

LA FILLE DE TABARIN

COMÉDIE LYRIQUE EN TROIS ACTES

Poème de
MM. VICTORIEN SARDOU
et PAUL FERRIER

Musique de
GABRIEL PIERNÉ

ACTE I

Une salle au château de Beauval. Trophées et armes de chasse;
dressoirs; grande table dressée; portes latérales; baie au fond,
ouverte sur la campagne, et la route, en contrebas.

All^o scherzando 96 = ♩.

PIANO *ff*

mf *cresc.* *fff*

mf léger *cresc.*

RIDEAU

appass.

SCÈNE I

NICOLE

f

Al - lons, Cy - ril - le! I - gna - ce, pres - te!

p

Nic.

Qui m'a vu tels propres à rien? C'est pataud!

sf *ff* *f* *sf*

Elle jette une serviette
au nez de Cyrille.

poco cresc.

Nic. c'est ba_lourd! nigaud! a_gres - te!

poco cresc. *sf* *sf* *sf* *ff* *dim. molto*

Nic. Frottez - moi ces é - tains, drô - les,

p

Nic. et frottez bien!.. Ab! ah!..

(ironique)

f

Nic. — que voi_là du cuivre qui bril - le!..

f *sf*

à la porte de la cuisine

Nie. 

Eh! Guillau - met - te! trotte au po - ta - ger, ma fil - le, Et prends

Nie. 

moi des oignons, de l'ail et du cer - feuil! Quel - ques
à l'in

p

Nie. 

bûches de plus dans l'â - tre!.. on est au seuil De l'au -

mf

Nie. 

- tomne, en pleine ven - dan - ge... Les soirs — sont

mf

Nic. 

frais... et maigre - bleu! A - près man-ger,

Nic. 

rien n'est plus sain qu'un air de feu!

IGNACE

Sur _

Nic. 

- tout qu'i.ci c'est lon - gue - ment qu'on man - ge!

p

Et _

Un poco meno

Nic. *fi-nement,* je m'en van - - - - - tel..

FRÈRE ÉLOI (derrière la porte)

f Do - mi -
Un poco meno

f sostenuto
p

Nic. Mais quoi? qui vient dé - jà, qui nous dé - ran - ge?
passant la tête par la porte

Éloi - nus vo - bis - cum. Do - mi - nus vo -

f ere - - - - - scen -

Allargando un poco

Nic. Eh!.. c'est le frère E - - loi!
entrant avec son sac

Éloi - bis - - cum Do - mi - nus vo - bis - cum.

ff

f

do

Allargando un poco

a Tempo 1°

(à part) p

Nic.  Ce moi_ ne a, pour la table, — un

Éloi 

a Tempo 1°





Nic.  nez de chien de chas_ se! Son flair! — *(à part)*

Éloi  Je pas_ sais près d'i_ ci... —



ÉLOI

 Vous a_ vez bonas_ pect, Ni_ co_ le, et le teint clair, Dieu —



Éloi

— soit lou - é! Souffrez —

NICOLE

De vo - tre sac? p poco rit.
Il quitte son sac.

— que je me dé - bar - ras - se! Il est lé - ger pour —

a Tempo *mf*

Éloi

— tant! Mais dès le point du jour je vais qu'é - tant —

a Tempo

NICOLE

Sans grand pro - fit, je vois!

Éloi

— Pour — le cou - vent, — C'est tris - te Pour

Éloi

vo - - - tre pauvre hu - ma - ni - té, Com - - - me pour mon cou -

Éloi

- vent qui d'au - mô - nes sub - sis - te,

Éloi

molto dim.
Nos ou - ail - les, hé - las! man - - quent de cha - ri -

NICOLE

Point chez nous!

Éloi

- té! Point chez vous! ça,

Éloi

f

vrai, da-me Ni - co - - - le, Vo-tre cas -

mf

Ped. *

Éloi

- tel est sans ri - val; Et je vou - drais que le pa - ys vint à l'é -

f

molto sost.

Éloi

- co - - - le Chez le si - re de Beau -

ff

f

Éloi

- val!...

ff

sf

NICOLE (avec orgueil) a Tempo

(humant) *p* retenu Ma cui - si - ne!

Éloi Hum! ça sent bon i - ci a Tempo

suivez *p* *poco*

pp

ÉLOI *espress.* (papillard)

Oui! vous ex_cel - lez en cet art... Comme en tous

sf *poco* *sf*

Éloi au - tres, et, de la sal - le voi - si - ne,

p *poco* *sf*

(en humant) *p* sans rigueur

Éloi Vient un fu.met plus doux que l'en - cens et le

pp

NICOLE (vivement)

Vous en ou_bli_ ez, je crois, votre quê_te! Il va prendre son sac
 Éloi nard! — C'est_vrai!

p e molto cresc.

NICOLE

Voici pour vous!.. un

Nic. res.te de ca.nard, Un pain ras_sis... a_ vec _____ u_ ne tranche de

Elle les met dans le sac

Nic. lard.
 ÉLOI Pour moi, nen_ni! pour mon couvent! — Moi, passi

p sost. sf

Éloi

bê - te, Je m'at - tends, entré par ha - sard, A ce qu'on me garde à la

mf *f*

NICOLE (sans grand étonnement) un poco rit.

Ab?.. Et vous, si pa-pe -

Éloi

fê - te. Le maître est si bon! un poco rit.

mf *f*

a Tempo

Nic - lard! _____

Éloi

a Tempo Je sais d'ail - leurs me rendre u - ti - le, sans re - pro - che

p sost.

Éloi

Et comme ai - de je m'é - ta - blis Pour don - ner un tour à la

Éloi

broche, E - pi - cer u - ne saucé ou glacer un cou - lis.

glissando

p

Ped.

NICOLE

Ça va!

Éloi

Ça va? Que vous ê - tes donc bonne, Ni - co -

f

sost.

*

Nic.

poco rit. allant chercher une bouteille

Oui!.. — je vous vois ve -

Éloi

... le! j'avais chaud, vraiment, d'avoir cou - ru!..

poco rit. *p*

6/8

a Tempo

Nic. *- nir!..* *deux doigts* *de vin du crû? (vivement) f*

Éloi

a Tempo

Éloi *Plutôt*

Éloi *qua - tre,* *et fût-ce un pé - ché,* *Dieu le par - don - -*

Éloi *Elle le sert*

Il boit

Éloi *- ne!*

Éloi *Mer - ci!..* *mais qui sou - pechez vous? -*

Éloi

NICOLE

Les mê - mes tou - jours : le ba - ron d'Avail - le !..

Éloi

p Un qui ne mourra

pas, comme on dit, sur la pail - le, D'avoir fait dan - ser ses gros sous !

Éloi

NICOLE

Le marquis de la Roche!

Éloi

Un ga - lan - tin hors d'â - ge, Qui fut,

f

crese.

Éloi
 si l'on en croit son basar - da - ge, Le hé - ros de Pa - ris et le coq de la

NICOLE (avec importance)

En - fin — le Com - te de La Brè - - de!

Éloi
 Cour! — Le

saurez

ff

long **Retenu** **Très modéré (pomposo)**
 (solemnement comique)

Éloi
 Com - - tel — oh! oh! — son - nez, trom - pe,

long **Retenu** **Très modéré (pomposo) 60 =**

p

Éloi
 rou - lez, tambour! Le vieux sol - dat, su - perbe et rai - de

Éloi

Dans son pourpoint et dans le lus_tre de son nom! Du Roi Hen_ri fi -

Éloi

_dè - le compa - gnon, Pau - _vre comme le Job bi - bli - que, Fier

ff *p* sans rigueur *f*

f suivez *f*

Éloi

comme l'Ar.ta.ban, il vit ca_hin ca - ha En ours,

1^o Tempo (All^{to} scherzando) *rit.*

1^o Tempo (All^{to} scherzando) 92 = ♩ *rit.*

Éloi

— toujours tout prêt à grimper à Son ar_bre géné_a_lo - gi - - - -

a Tempo cresc. molto *ff*

a Tempo *cresc. molto* *f*

f suivez *f*

NICOLE (souriant) *vivement*

Vous avez un mot pour chacun, mon frère, et la dent
-que!

cresc.

Nic. du.re... (souriant)
Éloi A jeun!

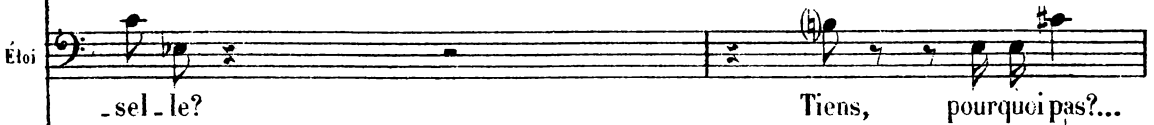
(insinuant) sans rigueur
Éloi Mais le fils du Comte est un parfait gentil-homme... C'est Roger, je crois, qu'il se
suivrez


NICOLE
Roger! De qui?
Éloi nom-me? N'est-il pas a-mou-reux? De votre demoi-


p

Modéré (sans lenteur)

Nic.  Qu'allez-vous donc, bon Dieu, vous mettre en la cer - vel - le?

Éloi  - sel - le? Tiens, pourquoi pas?...

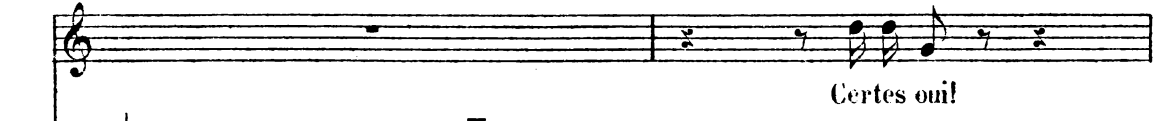
Modéré (sans lenteur) 72 = 

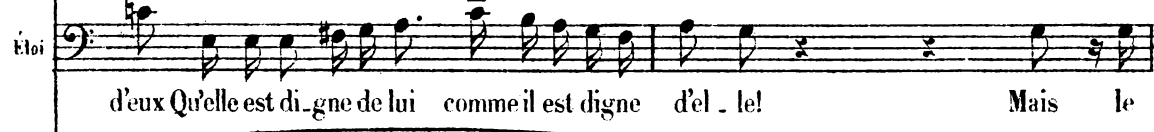
 *p molto espress.*

Éloi  voisins tous deux, — Jeu - nes, char - mants... on a su - jet de di - - re



NICOLE

 Certes oui!

Éloi  d'eux Qu'elle est di - gne de lui comme il est digne d'el - le! Mais le

 *p*

Nic. *Après?*
(insinuant plus encore)

Éloi Com - te? Trouvera-t-il Que La Brède et Beauval soient de naissance é -

Nic. (sérieuse) animato poco a poco

Éloi - ga - le?..

Beauval est, s'il vous plait, ter - re Seigneuri - a - - - le. Et monsieur le Ba -

animato poco a poco

Nic. (sévère)

Éloi ... A - che - ta sont tortill Frère Éloi! Là! — que

(perfide, l'interrompant)

animato molto

Nic. *Moi, qui touche à mon maî - tre me tou - che!*

Éloi *vous prenez la mou - che Sans rai - son!*

animato molto

ÉLOI *sans rigueur* *al 1^o Tempo*

Eh! je n'en médis point, de votre maî - tre! — Il est Bon, généreux; — et qu'il

al 1^o Tempo

suivez *mf sost.*

Éloi *di - se son cha - pe - let Ou non, qu'impor - - - - te!*

Éloi *il fait du bien à — la cha - pel - - - le! — Je le bénis... —*

retenu a Tempo

a Tempo

sf suivez p

sans rigueur
p

Éloi

mais après tout, Il n'est pas natif du Poi_tou; Il ar_ri_va, voilà dix ans, je me rap_

NICOLE

vivement

Que vous en chaut?

Éloi

_pel_le, Débarquant on ne sait pas d'où... C'est par in_té_rêt que j'en

vivement

(maussade)

1^o Tempo più animato (All^o scherzando)

Nic.

Grand merci de votre in_té_rêt!

Éloi

cau_sel

1^o Tempo più animato (All^o scherzando)

Nic. Bri-sons là, mon frè - re, et pour cau - se... Mon sou -

Nic. -per ne se - rait pas prêt! ÉLOI *mf* Vo - tre sou - per!

Éloi — ô ciel! — fa - ta - le conjec - tu - re!

NICOLE
Un cuis - sot de che - vreuil.

Éloi Et quel rô - t? Oh!

sans rigueur *f* *a Tempo*

Éloi
ma sœur! Oh! laissez m'en le soin...

a Tempo
espr.

suivrez
p cresc.

Éloi
C'est un don de na - - tu - - - re: On de -

Éloi
-vient cui - si - nier, mais on naît

Éloi
rô - tis - seur! (Il sort vivement)

ff *f* *dim.*

SCÈNE II

NICOLE (seule)

poco rit.

Quasi listesso (un poco meno)

NICOLE *p* sans rigueur1^o Tempo

Bavard et curi_eux!.. seulement, bouche clo - - se!

1^o Tempo

pp *suivez*

sf p *sf*

Quasi listesso (un poco meno)

sans rigueur

Nic. Les comment, les car, les pour.

dim. *sf* *pp* *suivez*

Tempo moderato (sans lenteur)

Nic. -quoi, Qu'il y pren - ne d'autres que moi! Mais notre demoi.

Tempo moderato (sans lenteur)

espr. *p*

un poco più animato.

Nic. *sel - le... il parait qu'on en cau - se! Tiens donc! El - - le et Monsieur Ro -*

un poco più animato. 96=

p léger

Nic. *espr.*

-ger C'est de pu - res amours qu'on aime encou_ra - ger!

Nic. *mf*

La voi.ci, no - tre de.moi.sel - le!

cresc.

DIANE (entrant)

Mon pé - re n'est pas de retour, Nico.le?

Nic. *mf*

Pas en - -

Allegretto deciso. rythmé

Nie. *-co - rel Dès le jour, Sur sa terre, il fait senti.nel - - - le Pour*

mf *rythmé*

DIANE

Nie. *Nos in.vi - tés, pourtant, vont ve -*

voir ven.dan.ger son rai - sin. —

mf *dim.*

(finement)

Die. *- nir... —* *Le plus proche voi -*

Nie. *Tout à l'heure! Monsieur Roger d'a - bord. —*

p *f* *p*

D^{ne} *sin!*

Nic. Ou le plus empressé?... — La raison est meil-

D^{ne} *vivement*
 Qu'est-ce à di-re, Ni-co-le?

Nic. *molto rit.*
 -leu-le! Rien... Sauf

un poco rit.
 suivez

Nic. *Tempo* *poco rit.*
 que ça n'est pas moi qu'on leur-le! — J'ai deux yeux pour voir, — qui voient

Tempo *poco rit.*
espr. *p* *tr*

a Tempo 1^o

DIANE (résolument)

(avec force)

C'est vrai — j'ai — me Ro — ger;

bien!

a Tempo 1^o

appass.

— pourquoi m'en cache — rais-je?

Où dâ! — D'a — bord vous y perdriez vo — tre

dim.

p

un poco meno

Et puis — vous avez dix-huit ans, — C'est la sai —

un poco meno

espr.

espr.

1^o Tempo

DIANE (fièrement)

Roger vaut qu'on

Nic. son qui des cœurs fait fon - dre la nei - ge!

1^o Tempo

léger

Duo l'ai - me! — Il est bra - ve! Il est bon!

Nic. Oh! que oui! Tout! — il a

p

Duo Non, ma bonne, Non! — je n'ai guère es-

Nic. tout pour lui! — Vous se - rez heureux!

sans rigueur

f

suivez

un poco agitato

Dne. *un poco agitato*
-poir! — Hier, dé-jà l'on se querella! —

Nic. *un poco agitato*
Et pourquoi donc cela? Bon! — l'amour serait mono-

p *f*

Andante (ma non troppo)

Dne. *rit.* Hélas! — ce n'est pas un nu.a - - ge Qui

Nic. *rit.* _to - ne Sans ces petits nu.a - ges là!

Andante (ma non troppo) 58=

rit. *p*

Dne. pas - se dans un ciel dé - té, — Ce n'est pas d'un enfantil -

Dne. - la - - ge Que mon cœur s'est in - qui - é - - tél -

un poco animato

D^{ne} Notre querelle est moins vul - gai - re Et, partant, moins près de fi - nir; —

un poco animato *poco rit.*

sans rigueur *f* *p*

D^{ne} Roger — veut par - tir pour la guer - re Et je ne puis le re - te -

f *p*

suivez

a Tempo (*un poco agitato*) *cresc.*

D^{ne} - nir. — Et s'il ré - ve d'anger, bataille Et gloi - re... a - vec

a Tempo (*un poco agitato*) *cresc.*

D^{ne} l'ai - de de Dieu, Ah! — Tout mon cou - rage, à moi, — dé.

f *sf*

D^{ne}

- fail - le Au seul pen - ser ————— de son a -

p

mf *p*

Retenu

D^{ne}

- dieu!

NICOLE (maternelle)

p

Ma_de_moiselle... al_lons! faut - il qu'on se dé_so_ le D'un pro_jet...

Retenu

pp *sf* *p* *pp*

sans rigueur

D^{ne}

f

Peut-être — est-il par.ti sans me re -

Nic.

f *p*

car ce n'est qu'un projet, Dieu merci!

suivez

1^o Tempo (Allegretto)

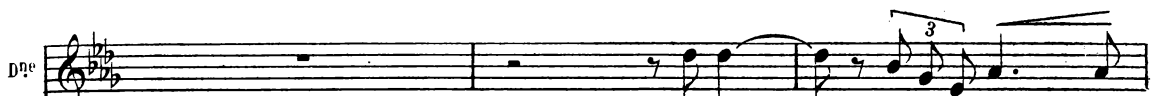
D^{ne} 
 -voir, Ni-co - - - le?
 (allant vers le foud)


Nic. 

1^o Tempo (Allegretto)

espr. 
p 

Non! ——— séchez vos


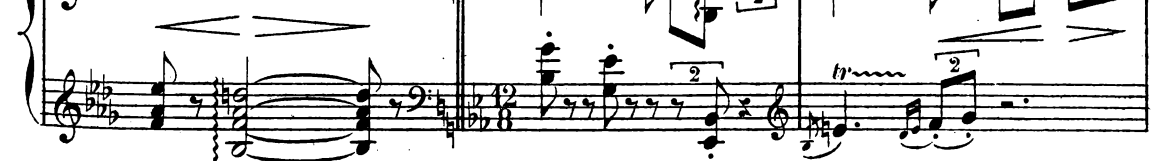
D^{ne} 
 Surtout ——— ne lui dis pas que

Nic. 
 yeux... — le voici!




D^{ne} 
 j'ai pleuré!

Nic. 
 Tant pire S'il le voit! — moi, — je n'aurai gar - - - de de le

SCÈNE III

Nic. di - re!

Roger entre.

ROGER (apercevant Nicole et devenant cérémonieux) *sans rigueur* *p*

Mademoi-

tr

animato

f *suivez*

DIANE (cérémonieuse) *p*

Cheva - lier...

Nic. (à part) (à Diane) *4*

Hum! l'abord n'est point fami - lier! — Suis-je de trop? je me re -

Rog. - sel - le...

a Tempo

Nic. - ti - - re! Bien des cho - - ses, par -

Rog. Dame Ni - co - - le sait?...

a Tempo

p

tr

Nic. *dieu! Car je ne suis pas vo-tre du - - - - - pe*

Nic. *Mais à d'au - tres soins je m'occu - - pe: J'ai tout mon di-ner sur le*

cresc.

SCÈNE IV

(Elle sort)

Nic. *feu!*

Appassionato

ff

rit. poco a poco

a Tempo
DIANE *mf*

Un peu?

ROGER (simplement) *p*

Dia - - ne, je vous ai - me! *mf* Beaucoup! — passionnément mê - -

un poco ritenuto a Tempo

p *cresc.*

poco rit. a Tempo

ROG. - - - me, — Et c'est par - ce que je vous ai - - me Que je m'o -

poco rit. a Tempo

f

ROG. - bli - - - ge à vous quit - ter! — Pour des raisons — il n'en est

dim.

dimin.

Un poco agitato

Rog. qu'u - ne: J'ai, pauvre soldat de for - tu - ne, Le de -

Un poco agitato

Rog. - voir de vous méri - ter, Et quand cet obsta - cle se

Rog. dresse Entre nous deux, que ma tendres - se Pour - rait sembler un calcul

Rog. vil, Ce n'est pas seu - le - ment ma ra - - ce Dont le sé -

Rog. *tr*
 vère orgueil me tra.ce La rou te qui mè - ne à l'ex.

DIANE *f*
 Eh! quoi? de tels sou - cis votre â - - me est oc.cu -

Rog. *tr*
 - ill

Dne
 -pée?

Rog. *tr*
 Je n'ai pour biens que mon é - pé - e Et Diane de Beau.val est trop ri - che pour

sans rigueur

suivez

Quasi l'istesso (un poco meno)

p avec charme

1^{re} Oh! Ro - ger! suis - je u - ne pou -

2^e nous!

Quasi l'istesso (un poco meno) 76 = ♩.

pp

1^{re} - pée E - pri - se de ho - chets, d'habits

1^{re} et de bi - joux? Me ju - gez

rit.

1^{re} vous le cœur si bas, et pen_ssez - vous Que

Dne
 e - est u - ne for - tu - ne à la mien - ne pa - reil -

Dne
 - le Que je de - man - de à mon é -

cresc. *molto dim.*

Dne
 - poux? N'é - cou - tez plus

p

Dne
 l'é - trange orgueil qui vous con -

seil - - - le! Ne me re - fu - sez

pas pour a - - voir quel - que bien!

(*seulement*)
p Vous met - trez votre é - pée au fond de ma cor -

- beil - - - le, Et votre ap - port va - dra le

poco rit.

a Tempo

1^{re}

mien!

ROGER *très expressif.*

p

Oh! — — — — — Dia — — — — — ne, puis — je me dé —

a Tempo.

p *express.*

1^{og.}

— fen — — — — — dre Contre un charme ai — sé — ment vain — queur?

1^{og.}

— Vo — tre voix dou — — — — — ce et ma — gi — quement

1^{og.}

ten — dre Trou — ve sans pei — ne un é — cho — dans mon

DIANE (avec passion)

Oh! Roger! n'écoulez plus l'étrange or-

cœur!

f *string.* *sost.*

a Tempo

-guil qui vous conseil - le Ne me refusez

a Tempo

pas! — Voire

ROGER

Mais mon père, hé-las!...

rythmé *p*

D^{ne}
 pé - re?
 Rog.
cresc.
 Sol - dat blanchi sous le harnois,
cresc.

Rog.
 Il garda des temps d'autrefois Un orgueil que rien netem.
f

Rog.
 - pé - re! A notre pauvre - té, sto - ique, il seré.
mf

Rog.
 - sout; Mais sa noble - se d'âme est tel - le
p

cresc. un poco string.

Rog. Que plus son toit se dé-man-tè-le, Plus sa fier-té

un poco string.

cresc.

Rog. res-te debout!

sans rigueur

Rog. Moi, je suis fai-ble! moi, l'a-mour fait ma fai-

ff suivez *p*

a Tempo *mf*

Rog. -bles-se! Mais je con-nais son cœur à la pri-

a Tempo *p*

DIANE

Mon Dieu!

cresc.

è - re sourd; Et je crains dé -jà qu'il se bles - se

cresc.

ff **Appassionato**

Ab!

De l'a - veu seul de mon a - mour!

f

Appassionato 96

mon Dieu! mon

1^{re} Dieu!

2^e Oh!

meno f

1^{re}

2^e ma chère à - - - me! oh! que

poco rit.

f

a Tempo

2^e main_tenant je me blâ_me D'a_voir o_sé rêver des rêves

a Tempo

1^{re} in - ter - dits! — Et que la dou - leur est plus for - te A

2^{de} *sans rigueur*
DIANE (suppliante) *f* L'exil?.. — non! pas en -

string. qui, dans son exil, empor - te Des vi - si - ons de Pa - ra - dis!

string. *ff* *suivez*

3^{de} *a Tempo* *sans rigueur.*

a Tempo. - co - re! — Tout — plu - tôt, — tout! mais point ce -

f *suivez*

4^{de} *a Tempo*

a Tempo - la! Si bien nous ca - cher qu'on i - gno -

D^{ne} *p* *f*
 re Cet éternel serment que notre amour scella! — Mais nous quitter?...
p *mf*

D^{ne} *très retenu* *a Tempo* *p*
 (simplement) Je vous ai — me!
 ROGER (la prenant dans ses bras) *f*
 Je vous a —

très retenu *a Tempo*
p

D^{ne} *ff*
 Roger!
 Rog. *f* *ff*
 do — re! Dia — ne!
string. *f* *suivrez*

Allegretto scherzando

NICOLE (entrant)

(Elle les sépare)

Eh! là! Eh! là! Ouais! _____ je pou-

Nic. -vais, — con.fi - dente crédu - le, Pour mes fourneaux lâ - cher mes a.mou -

Nic. -reux! _____ Je m'étais pri - - - se en.tre deux

Nic. feux! _____ Là - bas, ça chauff.fe, i - ci, _____ ça

DIANE (joyeuse) *avec éclat*

Nic. *f* Ni-co-le! il cé-de! il ne part plus! _____

(la retenant)
brû - - le!

f

NICOLE *rit.* a Tempo

f Bon! — mais un peu de bien - sé - an - ce!

ROGER *f*
Je

p
suivrez.

(même jeu) *f* *p*
Nic. Oui dà! — mais à dis - tan - ce! _____

Rog. res - tel

f

L'istesso

p

Nic. A part ça, quels pro - jets a - vez - vous ré - so - lus? —

Reg. (confus) Quels projets?..

L'istesso

p

NICOLE

Oui, — Monsieur le Com - te, — Est - ce au - jour - d' - hui, — ce soir, demain, —

DIANE (résignée) rit. a Tempo

Ni demain ni ja - mais! —

Nic. — Qu'il vient demander notre main? —

rit. a Tempo

NICOLE

ROGER

f *(#)* *4* *2*

Pourquoi?

J'ai hon - te De lui faire l'a - ven de mon a - mour!

ff *p* *3*

Rog.

D'un re - fus dont il faut pressen - tir le mécomp - te

3 *3*

Rog.

Sa pau - vre - té lui fait la loi!

cresc. *3* *3* *3*

NICOLE (sérieuse)

rit. *3* *3*

Ah! dia - - - ble! un vieux sol - dat ma - lai - sément se

f *ff* *suivez*

DIANE

mf Il ne part plus! C'est le grand point! —
domp-te! De

1^o Tempo

mf *sf*

p Et nous nous ai-me-ront en ca-
mf vrai, — c'est dé-jà quelque cho-se!

p

— chet-te! Tu

(exagérant la sévérité)
Oui, — mais point Sous mes yeux!

ROGER *f*
Quoi?

cresc.

D^{ne} veux?

Nic. Je ne veux pas qu'onglo - - - sel Le maître ab-

Rog. Oh! Ni - co - - le!

erese. *ff*

Nic. -sent, la por-te clo - - sel! La mo - ra - le ain-si l'en-

Elle montre la porte à Roger.

Nic. -joint! — Al - lez! — demes devoirs il sied que jemim-

ff

mf

Dne Ni - co - le! C'est trop de cru - au -

Nie. -prè - gne!

f

Rog. Au nom du ciel!

p *cresc.*

Dne - tés! _____

Nie. *f* sans rigueur Je suis l'inexo - ra - ble duè - gne! _____

ff suivez

Nie. *a Tempo* (souriant) *p* Al - lez! _____ vous re - vien - drez _____

a Tempo *f* *pp*

(faisant la grosse voix).

poco rit.

Elle le fait sortir

Nic. a - vec les in - vi - tés!

8-----

SCÈNE V

Nicole rentre ensuite dans la cuisine

Andantino 72 = ♩

8-----

après avoir jeté un regard sur Diane.

Più animato

rit.

p léger

a Tempo

rit.

a Tempo

p *mf e cresc.*

più rit.

poco rit. *p* *p*

a Tempo (allegretto)

presque parlé
pp

Une

BEAUVAIL (dans la coulisse) *très rythmé* Mon père! il vient, chan-

Com - me j'é - tais au banquet, Bon vi-ro-let, Nous buvions du

a Tempo (allegretto) 80 =

Une

- tant un air de fête!

Bal

vin clai - ret, Bon vi-rolet, Et j'en bus tant qu'à - vec re-gret, Bon virolet,

Bal

Je partis gris du ca-ba-ret Bon - vi - ro - let! Là!

molto rit. *a Tempo* *a piacere* *f*

molto rit. *a Tempo*

f suivez

Bal

— voilà ma ven-dange fai - tel — J'ai vi - si - té mon chaix, — ma

a Tempo 84 =

Bal

euve et mon pres - soir . . . Et, louant Dieu de

The first system consists of a bass line and a piano accompaniment. The bass line has a melodic line with some rests and a final note with a flat. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, with several triplet markings over groups of three notes.

Bal

la récol-te qu'il m'en voi - e, Le corps - - - rompu, mais l'a -

The second system continues the musical material. The bass line has a melodic line with a flat and a final note. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns and triplet markings.

Bal

- me en joi - e, - - - Au foyer - - - je re -

The third system continues the musical material. The bass line has a melodic line with a flat and a final note. The piano accompaniment includes a *cresc.* marking and a *f* dynamic marking. There are also triplet markings.

(reprenant sa chanson en fredonnant).

Bal

- viens m'as - soir! - - - Com - me j'é-tais au banquet

The fourth system continues the musical material. The bass line has a melodic line with a flat and a final note. The piano accompaniment includes dynamic markings: *sf*, *ff*, and *p*. There are also triplet markings.

Bal

Vi-re vi-ro-let, A vi-der mon go-be-let, Vi-re vi-ro-let,

f *p* *f* *p*

Bal

Vint à passer le cheva-lier du guet, Ça, tavernier, du vin, vi-ro-let, Du plus

Bal

vieux, du plus frais, du plus... Ma fil - le!

f

All^{to} moderato (Listesso)
s'arrêtant brusquement (avec une grande tendresse)
en apercevant sa fille.

All^{to} moderato (Listesso) 84 = ♩

sf 3 3 3 3

Bal

Ah! chère en-fant, lais-se que je t'em-bras-se!

espr.

sf

DIANE (avec élan)

Mon père — — — re!

cresc.

Bal Comme jetai — me! — — — à pleincœur! — — — Ah!

— ma fil — le! Viens!

rit.

Più moderato
très expressif

Bal Car si le Seigneur Vou - lut me combler de sa grâ - ce, —

Più moderato 69 =

B¹

Si, bé-ni-sant mon ar-rîe-re sai-son, _____

mf

B¹

Il me fit i-ci bas un bou-heur sans mé-lan-ge,

dim.

mf

B¹

Ne le dois-je pas tout à l'an-ge Qu'il avait mis dans ma mai-rit.

rit.

a Tempo

DIANE *p*

Cher pè-re! _____

p

son? _____ Chère en-fant!...

a Tempo *espress.*

cresc.

Ba1 Que le bon Dieu te gar - - de De l'ombre mé - me d'un sou-

cresc.

Ba1 - ci! Que tes beaux yeux!... Mais quoi!

(s'interrompant)

Ba1 re-gar-de-moi! re-gar - de! Ils ont pleuré, tes

p

DIANE *p*

Non!

Ba1 yeux!... Si! Tu crois cacher tes pleurs; mon amour les soup-

sf

Lento

DIANE

Je vous as - su - re...
- çonne! Oh! ne mens pas!... Dia - - ne!

Lento 72 = 

p

f

(la prenant dans ses bras et la berçant doucement).

p poco rit. a Tempo *pp*
ne mens pas... — Con - tre mon cœur, en - tre mes

poco rit. a Tempo

p *pp*

DIANE

Person - ne!

poco
bras, Dis-moi, chère en - fant, qui t'a fait pleu - rer? A - lors..

poco

D^{ne} Rien!
 B^{al} Quoi? Tu n'as pas confi - an - ce donc?
 Piano accompaniment

D^{ne} Oh! mon pè - re, par -
 B^{al} *pp* Se - rais - je un ju - ge redouta - ble?
 Piano accompaniment *cresc.*

D^{ne} *f* _don! oh! par - don! Car je fus bien cou -
 B^{al} *poco più animato*
 Piano accompaniment *tr.* *mf e cresc.*

Dne

- pa - ble... J'ai mé-ri-té vo-tre ressen-ti-

BEAUVAL (incrédule)

Bien coupa - ble?

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the soprano (Dne), with lyrics "- pa - ble... J'ai mé-ri-té vo-tre ressen-ti-". Below it is the bass line for Beauval, with lyrics "BEAUVAL (incrédule) Bien coupa - ble?". The piano accompaniment is on the bottom two staves, featuring a melody with several triplet markings in the bass line.

Dne

-ment, J'ai... rit. j'ai... Un a -

Bal

Quoi donc? ache - - ve...

suivrez.

The second system continues the musical score. The soprano line (Dne) has lyrics "-ment, J'ai... rit. j'ai... Un a -". The bass line (Bal) has lyrics "Quoi donc? ache - - ve...". The piano accompaniment includes a *rit.* marking and ends with a double bar line and the number 12 over 8.

All^{to} moderato

Dne

- mant! Ro-ger de la Brè - de!

Bal

Ouais! Un bra-ve gen - til.

All^{to} moderato 84 = ♩.

The third system is marked *All^{to} moderato*. The soprano line (Dne) has lyrics "- mant! Ro-ger de la Brè - de!". The bass line (Bal) has lyrics "Ouais! Un bra-ve gen - til.". The piano accompaniment features a tempo marking of *All^{to} moderato 84 = ♩.* and includes dynamic markings like *p* and *tr^{um} sf*.

mf

Oui! bra - - ve, et si vous sa - vriez comme Il

p

espress.

_hom - me!

f

m'ai - me! Je

f

Je m'endoute: il t'aime é - perdûment!

f

t'aime aus - si! —

f

Pardieu! — mais poursuivez, ma

42/8

Devant l'Eglise... que -
 fil - le! Vous vous parlez en tapinois!
 _fois, Ou dans le parc, sous la char - mil - le! Non!
 Des rendez-vous?
 mais le ha - sard...
 (continuant) p
 ...fait - sou - vent Qu'on se ren - contre et plus sou -

rit. a Tempo

p

Après? —

f

p

vent qu'auparavant!.. A_près? —

Toujours les mêmes ri - tour -

a Tempo

f

p

surez

mf

nel - les... Les serments da - mours é - ter - nel - les..

DIANE *p*

f

Une seule fois, lui!

vivement

Et vous é - cri - vez - vous?

f ff

p

cour rit.

Un bi - let qu'il cacha dans le creux d'un vieux or - me! C'est gra - ve, ce -

p scherz.

rit.

a Tempo

D^{ne} *-la?*
 BEAUVAL (avec une solennité comique).
 C'est é - nor - me! Et ce billet,

a Tempo

D^{ne}
 oui!
 vous le ca - chez — sous la guim - pe? Montrez un

D^{ne} Je n'o - se!
 peu! Hum! Il faut que je li - se Pour.

f *p*

D^{ne} Hélas! que vous me faites les gros yeux!

Bal _ tant! Votre in_correcti_on me scanda_

(le lui donnant) *p*

D^{ne} Vous l'allez... trouver... audaci_

Bal - li - se! Ce billet?

rit. a Tempo (un poco meno)

D^{ne} - eux! —

(lisant, avec une colère feinte)

Bal "Loinde vous, vivre soli - tai - re, "Se_

rit. a Tempo (un poco meno) 72 = ♩

(se radouissant) (naïvement) *p*

Bal

-rait végéter sans espoir! "J'aimerais mieux quitter la terre" S'il fal-

rit. Tempo (tendrement) (Il l'embrasse)

Bal

-lait ne plus vous y voir! Chère enfant!

rit. Tempo 100 =

DIANE (vivement) *f*

Quoi!.. voilà toute votre colère?

Bal

Je n'en ai pas! j'é-

Bal

-tais bien calme, en vérité,

p *crescendo*

B^{al}

Comptant sur deux gardiens — qui ne vous trompent guè — re, —

DIANE (joyeusement)

B^{al}

Pè — — —

Ta can_ deur et sa loyau — té! —

f *p*

D^{ne}

— re! — je suis heu — reu — — se! —

B^{al}

sans rigueur *f*

Crois-tu — que je

f string.

Bal

(avec douceur)

sois moins heureux? — Ne pleure plus, — belle a_mou_reu - se, On te donne.

1^o Tempo (All^{to} scherzando)

NICOLE (qui vient d'entrer)

Bien dit, notre maî -

- ra ton bel a_mou - reux! —

1^o Tempo (All^{to} scherzando)

- tre!

Ni - co - le, Je le vois, é - tait du com -

Nic.

- tre!

Bal

Ni - co - le, Je le vois, é - tait du com -

Nic. *Con-fi-den - te, c'é-tait mon lot,*

Bel. *- plot.*

Nic. *Dis-crète et point trop bé-né - vo - le!*

Nic. *(à Diane)* 2 *Mais vo-tre père i-gnore en -*

Nic. *- co - re quel point noir ?*

BEAUVAL *p*

Un point noir ?

DIANE poco rit. Tempo (un poco meno)

Oui! le Comte de la Brè - de!

Bast! je viens à votre

poco rit. Tempo (un poco meno) 65 = ♩.

sf *p très rythmé*

ai - - - de! Nous mâ - te - rons le vieux vau -

cresc.

cresc.

DIANE rit.

N'est-ce pas? —

— tour — sur son per - choir! Je l'attends ce

p rit.

1^o Tempo, un poco animato (Allegretto)

Bal

soir, Avant sou - per, pour u - ne chas - se qu'on pro - jette En - tre voi -

1^o Tempo, un poco animato (Allegretto) 108 = ♩.

Bal

- sins! *cresc.* On va nous lais - ser tête à

Bal

tê - te, Et je veux qu'on me pen - de, si,

cresc.

Bal

Devant qu'on sou - pe, *poco rit.* je n'avais point ré - us -

f suivez

1^o Tempo (All^{to} scherzando)

Ba1

- si! _____ Va, _____ ma fil _____

1^o Tempo (All^{to} scherzando)

sf *p* *sf* *p*

DIANE *f*

Mer - ci! _____ pè - re ché -

Ba1

- - - le!

mf espress

(Elle sort)

Ba1

- ri! _____ mer - ci!

sf *p* *sf* *cresc.*

8

f *ff* *long*

SCÈNE VI

Andante molto 54 = ♩

Piano introduction for Scene VI. The music is in 3/4 time, marked 'Andante molto' with a tempo of 54 = ♩. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The piece begins with a piano (*p*) dynamic and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic. The right hand features a triplet of eighth notes in the final measure.

NICOLE (sérieuse)

Musical score for Nicole and Beauval. Nicole's part begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "Ah! — que le bon Dieu vous en ten — de!". Beauval's part begins with a forte (*f*) dynamic, marked "(avec force)". The lyrics are: "Eh! Dieu — ne peut vou —". The piano accompaniment is shown below the vocal lines.

Musical score for Nicole and Beauval. Nicole's part begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "Cer — tes!...". Beauval's part begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "— loir que Diane ait du cha — grin!". The piano accompaniment is shown below the vocal lines, featuring a dynamic shift from *sf* to *p* and a triplet in the right hand.

Musical score for Nicole. The lyrics are: "mais le passé? — bien des fois j'appréhen — de Que quelque". The piano accompaniment is shown below the vocal line, marked with a pianissimo (*pp*) dynamic.

Nic. chose écla - te, comme un grain ! — Qu'un hasard vous trahis - se,

sf pp subito

Nic. ou qu'un passant vous ven - de ! Hélas! — si l'on sa-

ff

Très calme

Nic. - vait?.. — BEAUVAL (se rembrunissant)

p ...Que jefus... Taba - rin! — Taba -

sf

Très calme 80 =

pp molto legato *sf*

Ba1 *p*
 - rin, le farceur de la pla - ce Dau - phi - ne!

Ba1 *p*
 Le valet de Mondor! l'amant de Francis -

Ba1 *mf*
 - qui - ne! Oh! Dieu! tout ce pas -

Ba1
 - sé maudit, Comme il pè - se sur ma mé -

f e sempre cresc.

Ba! - moi - re! Com - me, de ce qui fut ma

Ba! gloi - re, Cha - que jour la hon - te gran.

a Tempo - dit! Taba - rin! mais... non, non!

a Tempo

Ba! Qui pourrait me con - naître! Et qui me trahirait?

(avec une grande tendresse)

L'istesso

Bal

Ma fille, en qui, — vivant portrait,

L'istesso

p

il basso sost.

Bal

Cel - le que j'a-do-rai sem-ble re - naî - tre, —

cresc.

poco cresc.



Animato *f* Tempo *p*

Bal

Ma fil - le mê - me igno - remonsecret! —

Animato Tempo

sf

Bal


Et comme je prissoin en - cor — de disparaî - tre!

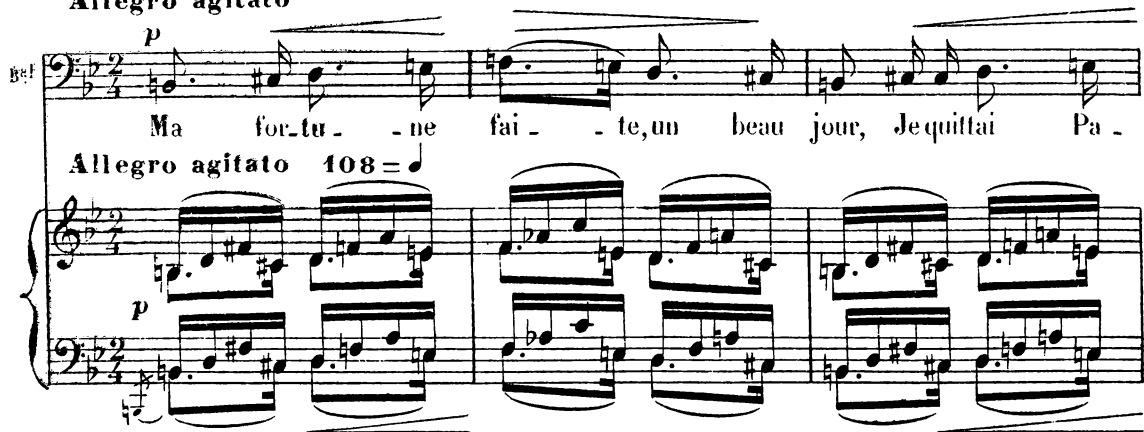
pp

Allegro agitato

p


Ma for-tu - ne fai - - te, un beau jour, Je quittai Pa -

Allegro agitato 108 = 



f

- ris, mes tréteaux, mon vieux maî - - - - -



f

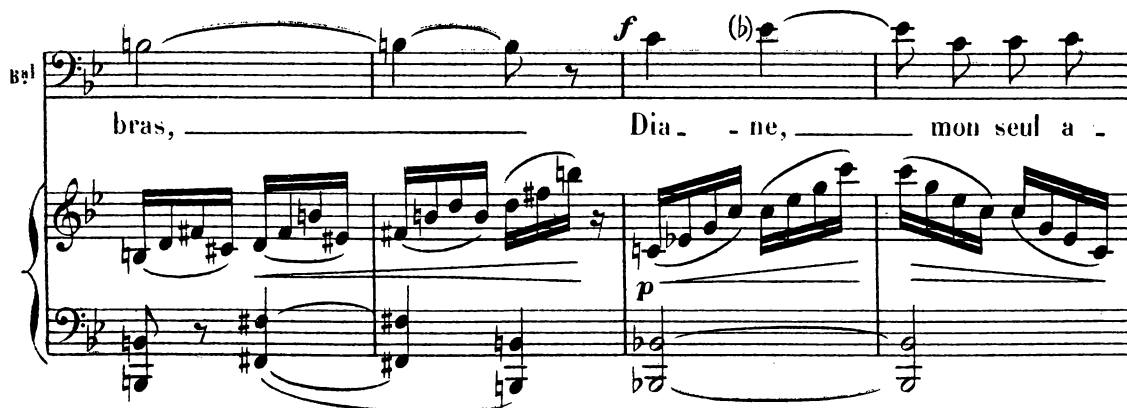
- tre! Ma fil - - - le en-tre mes



f (b)

bras, Dia - - ne, mon seul a -

p



Bal

- mour, De vins jus -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a bass line for the voice, starting with a B-flat clef and a key signature of two flats. It contains the lyrics "- mour, De vins jus -" with a dynamic marking of *p* (piano) and a hairpin crescendo. The middle staff is the piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and arpeggios.

Bal

- qu'en Poi.tou, je vins ca - - - cher tant d'a - - va -

The second system continues the musical score. The bass line contains the lyrics "- qu'en Poi.tou, je vins ca - - - cher tant d'a - - va -" with a dynamic marking of *p* and a hairpin crescendo. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

Bal

- ni - - - - - e! - - - - - Toi

The third system features a change in dynamics to *f* (forte). The bass line has the lyrics "- ni - - - - - e! - - - - - Toi" with a dynamic marking of *f* and a hairpin crescendo. The piano accompaniment becomes more active, with a prominent eighth-note pattern in the right hand.

Bal

seu - - - - - le m'y con - nais! - - - - - Et ton

The fourth system concludes the page. The bass line has the lyrics "seu - - - - - le m'y con - nais! - - - - - Et ton" with a dynamic marking of *f* and a hairpin crescendo. The piano accompaniment maintains the rhythmic intensity established in the previous system.

Bal

cresc.

cœur est loy - al! Et tu me re - nie -

p

cresc.

Bal

ff Animato

- rais Com - me je me re - ni -

Animato

f *crescendo*

Bal

sans rigueur

- e! Ta - ba - rin n'est

Bal

plus! — non! — non! — Pla - - - ce!

f *cresc.*

Ba1 *ff* Place au Si - re de Beau - val!

LA BRÈDE (entr'ant) *ff*
Sa -

Allegro pomposo

Ba1 Sa - lut, Com - te!

la Br. - lut, Baron!

Allegro pomposo. 60 = ♩.

Ba1 Va - ten, Ni - co - le!

SCÈNE VII

LA BRÈDE

Più animato Eh bien! _____ voisin! _____

All^{to} scherzando (1^o Tempo, poco più animato)

la Br. j'ai des nou - vel - - - les du pen - dard! _____ Un san - gli -

All^{to} scherzando (1^o Tempo, poco più animato) 108 = ♩.

la Br. - er, gros comme un bœuf, _____ sans hy - per - bo - - -

la Br. - - - le! Il est bau - gé contre le Clos Re - nard! _____

la
B:

Et si vous m'en croyez, si-tôt demain, la foi - re Clo - tu -

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a melodic phrase in G major, marked with a fermata. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics are: "Et si vous m'en croyez, si-tôt demain, la foi - re Clo - tu -".

la
B:

- ré - e et le saint chôme... *sans rigueur* mais, par ma

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the word "chôme". The piano accompaniment includes a four-measure rest in the right hand. The lyrics are: "- ré - e et le saint chôme... *sans rigueur* mais, par ma".

la
B:

foi, — Vous paraissez dis - trait?... — *p* un poco ritenuto

The third system shows the vocal line with a fermata and a piano dynamic marking. The piano accompaniment has a four-measure rest in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics are: "foi, — Vous paraissez dis - trait?... — *p* un poco ritenuto".

BEAUVAL

la
B:

C'est — que je son - - - ge! — *p*

A quoi? — *più ritenuto*

The fourth system features the vocal line with a fermata and a piano dynamic marking. The piano accompaniment has a four-measure rest in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics are: "C'est — que je son - - - ge! — *p* A quoi? — *più ritenuto*".

BEAUVAL (*à part*)

Comment sur sa fier- té rempor-ter la vic - toi - - -

Moderato
sans rigueur

-re? J'y suis! — à toi, l'orgueil de la nobles - - - se! à

Moderato
suivez

moi, — Les ressour - - - ces du — ré - per -

pp *rit.*

Tempo *f* (jouant la comédie)

- toi - - - re! *rit.* Je dis — qu'il s'a -

LA BRÈDE

Vous di - - - tes?

Tempo *rit.* *f* *suivez*

Agitato un poco.

Ba1

-git D'une affaire — autrement gra - - ve, Monsieur le Com- te!

Agitato un poco. 100 =

Ba1

LA BRÈDE A no- tre comp- te! Le veneur dis- pa-
p *ritenuto*

Autrement gra - ve?
ritenuto

f \rightrightarrows *p*

mf *a Tempo*

Ba1

-rait — et le pè - - re — sur - git!

Ba1

Voyez-vous — dans mes yeux — la colè - re qui

ff

Ba1

bril - - - le? _____ Vo - tre fils cour - ti - - se ma

Ba1

fil - - - le! *mf* Ro - ger! Que trop

LA BRÈDE *mf*

Roger! Vous en ê - tes sûr?

Ba1

sûr! *f* In - to.lé - ra - ble!

la Br.

Mais c'est in - di - gne! *f* Il se pourrait? Le misé -

B¹

Las! il se peut! un lis si pur! U - ne si blan - che co - lom -

la Br.

- ra - ble!

B¹

- bel - - - le!

la Br.

Mais quel châ timent assez dur Sur mon fils faut-il que j'appel - - - -

B¹

Quel châ timent?

la Br.

- le? Le mal - heu - reux! Sans un sol en son escar -

dim.

mf *f*

1^a Br.
cel - - le, D'une aussi ri - - - che jouven - cel - le S'avise t'on - - - d'être amou -

BEAUVAL *f*

C'est mon a - vis aus - - sil

1^a Br.
- reux? - - - Qu'il trem - - - - -

1^a Br.
- ble!

BEAUVAL
sempre un poco agitato
p

Dans les sen - tiers om - breux du bois, Sou - -

p

B^al

_vent on les ren_contre en _ sem - - - - ble

LA BRÈDE *f*

Le drô - - le!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a bass clef line with the lyrics "_vent on les ren_contre en _ sem - - - - ble". The middle staff is a bass clef line with the lyrics "LA BRÈDE" and a dynamic marking of *f*. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The music is in a minor key and features a steady, rhythmic accompaniment.

B^al

Il lui bai - - se les doigts! A l'é - -

la Br:

Le gueux!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a bass clef line with the lyrics "Il lui bai - - se les doigts! A l'é - -". The middle staff is a bass clef line with the lyrics "Le gueux!" and a dynamic marking of *f*. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The music continues with the same rhythmic accompaniment as the first system.

B^al

-glise, il la guettel Et mè - - - me, des fois,

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff is a bass clef line with the lyrics "-glise, il la guettel Et mè - - - me, des fois,". The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The music concludes with the same rhythmic accompaniment as the previous systems.

mp

Ba1

en ca - chet - - te, Il lui glis - - - se

Ba1

des bil - lets doux! _____

LA BRÈDE *f*

Des bil - - lets

cres - - - - -

Ba1

f

Et quels bil - lets! C'est de la

la Ba1

doux! Le gueux!

- cea - - - - - do

Ba! flam - - - - me! du sal - pê - - - - - tre!

Largement

Ba! *ff* *sans rigueur* LA BRÈDE Jugez! — et par - ta -

Le dou - ble traî - - - - - tre!

Largement

ff *cresc.* *ff* *suivez*

(jouant toujours la comédie)

Il lit: *mf*

Ba! -gez mon trop jus - te cour-roux! — "Loin de

Moderato (sans lenteur)

Ba! vous vivre so - li - tai - - - - re" — Solitai - - - - re! "Se -

pp *ff* *p*

Moderato (sans lenteur) 66 =

Bal

-rait vé - gé - ter sans es - poir!" — Sans espoir!

p

pp

ff

p

Bal

— quel espoir osait-il conce - voir? "J'ai-me-rai

pp

mf

pp

sf

Bal

mieur quit - ter la — ter - - - re, S'il fal - -

animato un poco

animato un poco

p

cres

Bal

-lait — ne plus vous y voir!" —

poco rit.

Allegro

poco rit.

Allegro

ff

6

6

6

6

- cen - - - do

a Tempo Moderato

Ba1

Qu'en di-tes-vous? LA BRÈDE

J'en dis, que ce bil-let m'at.

a Tempo Moderato

Ba1

Je sens bras et jambes me choir!

ter-rel

dim.

(se redressant)

Ba1

Il le de.

Mais que réso - - - dre? —

pp

Moderato

Ba1

- man - - - de! Quoi? vo.tre fils compromettrait Ma

Moderato
84 = ♩

Ba1

fil - - - let et puis

molto *ff* *mf*

Ba1

il en se.rait Quit.te pour u.ne répri - man - - de?

LA BRÈDE

Ba1

Di - - tes: ma ma.lé.dic.ti - on!

ff

BEAUVAL *p*

Vous n'entrevoyez pas d'autre so.lu.ti.on?

Je cherche vai.ne.

En som - - - me, Quand il ad -

- ment.

-vient qu'un gentilhomme A com.pro - mis u.ne fil - le d'honneur?

Bal

pp *rit.* *a Tempo*

LA BRÈDE Bé-da - - - me!

p *f*

Il l'é-pou - - - se? Oui-dà! - - - le pau-vre

a Tempo *rit.* *f*

p *pp* *f*

la Br.

hère! É-pouser - - - la riche héri - - tière Et le coureur de dot payer le subor -

BEAUVAIL

Mais...

la Br.

-neur? Jamais! Mon - sieur, - - -

Allegretto deciso

très rythmé

(fièrement)

la Br. j'ai nom Hec - tor de la Brè - del

Allegretto deciso 160

la Br. Ma vieille no - blesse à nulle au - tre ne le cè - de;

la Br. Mes a - ïeux ont vu les sept croi - sa - des, et

la Br. moi, Compa - gnon du roi Hen - ri qua - tre, Dix ans,

1a
Br.

à ses cô-tés, j'eu-s l'honneur de com - bat - - - tre

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "à ses cô-tés, j'eu-s l'honneur de com - bat - - - tre". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of two flats. It features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

1a
Br.

ff Et je pour - rais souf - frir qu'en no - tre dé-sar -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a fortissimo (*ff*) dynamic. The lyrics are "Et je pour - rais souf - frir qu'en no - tre dé-sar -". The piano accompaniment includes dynamic markings of *p* (piano) and *ff* (fortissimo) in both hands.

1a
Br.

- roi Mon fils pas - sât pour un cou - reur de

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- roi Mon fils pas - sât pour un cou - reur de". The piano accompaniment features a complex harmonic structure with frequent changes in chord quality and key signature.

BEAUVAIL *f*

En - co - - re Cet - te dot? _____

1a
Br.

dot?

The fourth system introduces a new character, Beauval, with a fortissimo (*f*) dynamic. The lyrics are "En - co - - re Cet - te dot? _____". The vocal line is in bass clef. The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking and continues with complex harmonic textures.

Bal

Eh! par la mor - bleu! ma fil - - - le,

Bal

que cette a - ven - tu - re dés ho - no - - -

Bal

- re, ——— rit. Il est temps qu'on en cause un peu! ———

rit.

a Tempo

Bal

Que vos a - - ïeux aient pris les ar - mes

a Tempo

Bal

Sous Louis neuf ou sous Pha_ramond, Je ne suis

Bal

pas un Ro_domont. Moi, mais j'ai vu ma

f p

Bal

un poco string.

un poco string.

fil - le en lar - mes, Et j'entends, ainsi je con -

cresc.

Bal

a Tempo

- clus, Que ma fil - le ne pleu - re

a Tempo

NICOLE (accourant)

Ah! _____ ces éclats de voix?.. (à Nicole)

plus! Tais-toi! bé -

- cas - - se!

un poco string.

sf *cresc.* *sf* *sf* *sf*

LA BRÈDE *sans rigueur* *ff* *mf*

Vous me voy - ez _____ le front

rouge et la tête bas - - sel

Tempo

p *sf*

(bas) Roger entre

Nic. Qui?

Bal. de Ta-ba - rin! Son fils!

LA BRÈDE (presque parlé) *f*

Le gredin!

ROGER *mf*

voyant entrer Roger Mon pè - - - re!

Bal. Lui! l'intrigue se nou - e!

la Br. Vous voi - là,

p e sempre cresc.

Rog. Mon pè - - - re!

la Br. Monsieur! Non,

1a
Br.

Monsieur, je vous dé - fends

1a
Br.

de me don - ner ce nom! Je sais tout...
animato

1a
Br.

sans rigueur
et plu - tôt un souf -
ff *suivez*

1a
Br.

p *poco rit.*
- flet sur ma jou - e Que l'op - pro - bre que je res -
p *suivez*

ROGER rit.

a Tempo

Quoi? tous les trois en - sem - - - ble?

Bel

(avec importance)

Et comment —

a Tempo

suivez

p

poco

Bel

— pen_siez vous répa_rer no_tre hon_neur?

LA BRÈDE rit.

Oui, com_ ment? —

suivez

a Tempo NICOLE

Com_ ment? mais ce sem_ ble Fa_ ci_ le

La Br.

a Tempo

p

poco

Nic.
à qui conque à du cœur!
BEAUVAL *mf*
Du cœur! — sot - te! Le cœur

Bal.
n'est point tout en fa - fai - re! Je suis ri - che et Monsieur -
f *p*

Bal.
— n'a rien!
LA BRÈDE (à Roger) *f*
Vous l'entendez? Ju - gez quel cour -

1a
Br.
- roux est le mien!

BEAUVAL

f
 Est - - ce ma fil - le. ou sa dot - - que Monsieur pré - fè - -

un poco rit. ROGER *p*
 Sa dot! oh! quel le

Bal

- re?
 un poco rit.

Rog.
 hon - - - te!

Bal

Eh! bien; - - -

Bal

Je tiens de quoi vous sa-tis-fai-re,

Bal

De quoi nous satis - fai - re tous: Je

The first system shows a bass line with lyrics and a piano accompaniment. The bass line starts with a whole note G2, followed by quarter notes A2, B2, C3, D3, E3, and a half note F3. The piano accompaniment begins with a chord of G2-B2-D3 in the bass and F3-A3-C4 in the treble, with a dynamic marking of *f*.

Bal

gar - de ma for - tu - ne et ma fil - le est à

The second system continues the bass line with lyrics and piano accompaniment. The bass line has a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, and a half note A3. The piano accompaniment features a *psf* dynamic marking and ends with a double bar line.

a Tempo

Bal

vous! Sans dot!

LA BRÈDE *mf*

a Tempo Sans dot?

The third system includes a bass line with lyrics and a piano accompaniment. The bass line has a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, C3, D3, E3, and a half note F3. The piano accompaniment features a *mf* dynamic marking and a section labeled 'LA BRÈDE' with a *mf* dynamic. The system concludes with the tempo marking 'a Tempo' and the text 'Sans dot?'.

espress.

Bal

Je n'ai que fai - re De bles -

The fourth system features a bass line with lyrics and a piano accompaniment. The bass line has a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, C3, D3, E3, and a half note F3. The piano accompaniment is marked *espress.* and includes a key signature change to one sharp (F#) in the second measure.

NICOLE (riant)

Sans dot!

- ser vo - tre bel or - gueil. La

LA BRÈDE (acceptant)

Sans dot!

dot é - fait l'é - cueil!

Le seul é -

f Je le sup - pri - me Par pur res - pect de

- cueil!

Bal. vo - tre digni - té! Pas de dot!

NICOLE Pas de dot! et la chose est su - bli - me, Tout au moins.

Nic. **Più animato** pour sa rare - té! **Più animato** (appellat) **f** Ve -

Nic. - nez! Ma - demoi - sel - le!

DIANE (entrant joyeuse)

Qu'arri-ve t'il? et quel - le joi - - e

f

crese.

que dans tous les yeux? _____

ROGER *p*

BEAUVAL *mf*

Dia - -

Ma fil - le!

Reg. - - - - ne! _____

Bas (bas) On a mâ - té le

p

DIANE

p

Ah! mon père, que
vieux vautour!

je suis heureuse!

Chère enfant!

LA BRÈDE *f*

Je rends

cresc.

grâce à la bonté des cieux!

la Br. *poco rit.*
 Mon fils — ne pou - vait choi - sir mieux —

la Br. *a Tempo*
 Que la plus dou - - - ce et la plus bel - - - le!

a Tempo

BEAVAL
 En vé-ri - - - té

la Br. A nos a - mis, ce soir,

la Br. nous dirons la nou - vel - - - le — Si - tôt a - près

ff *suivez*

SCÈNE VIII

poco rit.

Allegro con brio

la Br.

le bene.dici - - - tel _____

Allegro con brio. 100 = ♩

ff

tr

LA ROCHE-POSAY (entrant - à Beauval)

C'est nous!

BEAUVAL

Bon . soir, a - - mis! _____

D'AVAILLES (entrant - à Beauval)

C'est nous!

f

tr

8^a b. -----

Ba!

Bonsoir, _____

DIANE (à La R-Posay)

Musical staff for Diane, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The staff contains a few notes and rests, with a dynamic marking of *f* (forte).

Bon-soir, voi-sin!

ROGER (à d'Availles)

Musical staff for Roger, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The staff contains a few notes and rests, with a dynamic marking of *f* (forte).

Bon-soir, a-mi!

LA R-POSAY (à Diane)

Musical staff for La R-Posay, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The staff contains a few notes and rests.

Bon-soir!

Musical staff for Bass, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The staff contains a few notes and rests.

voisins!

D'AVAILLES (à Roger)

(à La Brède)

Musical staff for D'Availles, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The staff contains a few notes and rests.

Bonsoir!

Bon-

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The music features chords and melodic lines in a key signature of one sharp (F#) and 3/4 time.

(à Beauval)

Musical staff for La R-P., featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The staff contains a few notes and rests.

Nous ar-ri-vons les der-niers!

(à Beauval)

Musical staff for d'Av., featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The staff contains a few notes and rests.

-soir!

Nous ar-ri-vons les der-

LA BRÈDE (à d'Availles)

Musical staff for La Brède, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The staff contains a few notes and rests.

Bonsoir!

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The music features chords and melodic lines in a key signature of one sharp (F#) and 3/4 time.

BEAUVAIL

Non! ——— mais à l'heu — re!

(à Beauval)

niers! Laven

Bal

Ja — mais el — le ne

d'Av.

- dan — — — — — ge? ———

LA R-POSAY

La foi-re de de - main, dit-on, se-ra su -

DE SURGÈRES (entraut_à Beauval)

Bon_

fut meil - - leu - re!

DIANE

On dan.se.ra sur

NICOLE

On boi . ra sous la treil . . . le, On

ROGER

On dan.se.ra sur l'herbe, On boira sous la treil . le!

la
R-P.

- per - be! Ondan.se.ra sur l'her . . . be!

de
Su.

- soir!

(aux nouveaux arrivants)

Bon . . soir, a . mis!

D'AVAILLES *en dehors*

Mê . . me on at . .

DE CHAILLY (*entrant à Beauval*)

Bonsoir!

D^{ne}
 l'herbe, On boi-ra sous la treil - le! Des ba-te -

Nic.
 dan - se - ra sur l'her - be! Des ba-te -

Rog.
 Des ba-te - leurs! des ba-te -

la
 R.
 Des ba-te - leurs! des ba-te -

de
 Su.
 - tend des ba-te - leurs! Des ba-te -

la
 Br.
 Des ba-te - leurs! des ba-te -

de
 Ch.
tr. marc.

D^{ne} *_ leurs! Môme on attend des ba_te_ _ leurs!*
 Nic. *_ leurs! Môme on attend des ba_te_ _ leurs!*
 Rog. *_ leurs! Môme on attend des ba_te_ _ leurs!*
 la R-P. *_ leurs! Môme on attend des ba_te_ _ leurs!*
 de Su. (à Beauval) *Voi_là le cou_ vert dé_jà mis!*
 d'Av. *_ leurs! Môme on attend des ba_te_ _ leurs!*
 la Br. *_ leurs! Môme on attend des ba_te_ _ leurs!*
 de Ch. (à Beauval) *Voi_là le cou_ vert dé_jà mis!*

cresc. *mf*

Diane et Roger s'écartent un peu.

D^{ne}
 Nic.
 Rog.
 la R-P.
 de Su.
 B^{al}
 d'Av.
 la Br.
 de Ch.

(à Beauval)
ff
 La chas - - - se?

(à Beauval)
ff
 Et la chas - - se? la chas - - - se?

ff
 La chas - - -

(à Beauval)
ff
 La chas - - - se?

(à Beauval)
ff
 La chas - - - se?

(à Beauval)
ff
 Et la chas - - se? la chas - - - se?

cresc.

la R.P. *ff* 3 Un sangli_

de Su. *ff* 3 Un sangli_

Ba! *3* _ se? Eh! mais de _ main, — j'y com _ pte!

d'Av. *ff* 3 Un sangli_

la Br. *3* *3* *3* Un sangli _ er, tiers-an, que

de Ch. *ff* 3 Un sangli_

poco

la R.P. *-er?* Le comte de La Brède est veneur en-ra -

de Su. *-er?* Le comte de La Brède est veneur en-ra -
(plaisantant)

Ba. gros comme un bœuf! _____

d'Av. *-er?* La Brède est ve - neur en-ra-gé!

la Br. je con - nais bau - gé! _____

de Ch. *-er?* La Brède est ve - neur en-ra-gé!

a *poco*

ROGER (à Diane)

avec passion

Comme je vous aime, chère âme!

- gé!

(à la Brède)

Mais là-bas, de Piémont,

appassionato

DIANE

Je vous

Le jour où vous serez ma

sait-on ce qu'on raconte?

LA BRÈDE

Que la bataille est

1^{re} ai - - - me!

Hog. fem - - me, Si - tôt qu'il

Ba. *ff* La foi - re de de -

la Br. pro - che et qu'on la ga - gne - ra!

de CHAILLY *ff* La foi - re de de -

Hog. vien - - ne, comme il tar - de - ra!

Ba. - main, dit - on, se - ra su - per - be!

la Br.

de Cb. - main, dit - on, se - ra su - per - be!

DIANE

Musical staff for DIANE (Soprano). Lyrics: On dan - se - ra sur

NICOLE

Musical staff for NICOLE (Soprano). Lyrics: On boi - ra sous la treille, on dan - se - ra sur

Bas

Musical staff for Bass (Bass clef). Lyrics: On boi - ra sous la treille, on dan - se - ra sur

L. R-POSAY

Musical staff for L. R-POSAY (Soprano). Lyrics: On boi - ra sous la treille, on dan - se - ra sur

de SURGÈRES

Musical staff for de SURGÈRES (Soprano). Lyrics: On boi - ra sous la treille, on dan - se - ra sur

Bal

Musical staff for Bal (Bass clef). Lyrics: On boi - ra sous la treille, on dan - se - ra sur

d'AVAILLES

Musical staff for d'AVAILLES (Bass clef). Lyrics: On boi - ra sous la treille, on dan - se - ra sur

la Br.

Musical staff for la Br. (Bass clef). Lyrics: On boi - ra sous la treille, on dan - se - ra sur

de Ch.

Musical staff for de Ch. (Bass clef). Lyrics: On boi - ra sous la treille, on dan - se - ra sur

Piano accompaniment for the entire scene, including chords and melodic lines in both hands.

The image shows a page of a musical score, page 136. It features a choir with five parts: Soprano (S^{me}), Alto (Al^t), Tenor (T^{en}), Bass (B^{as}), and Piano (P^{iano}). The lyrics for all parts are: "gis se_ront en_guir.lan.dés de fleurs!". The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. Each vocal part begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is at the bottom, starting with a series of chords and a triplet of eighth notes in the right hand, and a bass line in the left hand.

NICOLE

Tout est prêt! — on sert sur ta — ble!

Ba! — — — — — On sert? —

meno p e poco cresc.

Nic. — — — — — Un cuisinier — — — — — fort respec — ta — ble

Ba! — — — — — Qui sert? —

Nic. — — — — — Qui pour ser- vir — — — — — s'of- frit à moi!... — — — — —

Un poco maestoso Éloi entre avec la soupère.

f solennel

FRÈRE ÉLOI (solennel) **ff** — — — — —

— — — — — Voi — — — — — là — — — — — la

al 1^o Tempo

DIANE *ff*
Frère É.loi! _____

ROGER *ff*
Frère É.loi! _____

LA R-POSAY *ff*
É.loi! Frère É.loi! _____

DE SURGÈRES *ff*
É.loi! Frère É.loi! _____

BEAUVAIL *ff*
É.loi! Frère É.loi! _____

D'AVAILLES *ff*
É.loi! Frère É.loi! _____

Éloi
sou - - - - pe! _____

LA BRÈDE *ff*
Frère É.loi! _____

DE CHAILLY *ff*
É.loi! Frère É.loi! _____

al 1^o Tempo

ff

me
Oui! A ta - - - ble!

Reg.
Oui! A ta - - - ble!

la R-P.
Oui! A ta - - - - - ble!

de Su.
Oui! A ta - - - - - ble!

Ba!
A ta - - - - - ble!

d'Av.
Oui! A ta - - - - - ble!

la Br.
Oui! A ta - - - - - ble!

de Ch.
Oui! A ta - - - - - ble!

The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices in both hands, including triplets and sixteenth-note patterns.

BEAUVAL

Meno Allegro

A ta - - - - ble! A votre gui - se, Se - yez -

54=

al 1^o Tempo

-vous sans au - tre ci - vi - li - tél

ÉLOI *p*

At - ten -

al 1^o Tempo

Éloi

-dez, Mes - sei - gneurs, qu'on

Éloi

di - se D'abord, le Be - ne - di - ci - tel

p rit.

rit.

Largement

ÉLOI *mf*

Largement 48=♩ *pp* Benedi.ci.te Domi.

ROGER

pp

ppp

Be - ne - - di - ci - te Do - mi -

LA R-POSAY

pp

ppp

Be - ne - - di - ci - te Do - mi -

DE SURGÈRES

pp

ppp

Be - ne - - di - ci - te Do - mi -

BEAUVAIL

pp

ppp

Be - ne - - di - ci - te Do - mi -

D'AVAILLES

pp

ppp

Be - ne - - di - ci - te Do - mi -

Éloi

- nus .

LA BRÈDE

pp

ppp

Be - ne - - di - ci - te Do - mi -

DE CHAILLY

pp

ppp

Be - ne - - di - ci - te Do - mi -

Rog.
 la R-P.
 de Su.
 Bal.
 d'Av.
 Éloi
 la Br.
 de Ch.

ppp
 _ nus. _____ A - men. _____

ppp
 _ nus. _____ A - men. _____

ppp
 _ nus. _____ A - men. _____

ppp
 _ nus. _____ A - men. _____

ppp
 _ nus. _____ A - men. _____

pp *murmurando*
 nos et e.aque sumus sumpturi benedicat dextera Christi. _____ A - men. _____

ppp
 _ nus. _____ A - men. _____

ppp
 _ nus. _____ A - men. _____

Piano accompaniment with a final *f p subito* marking.

BEAUVAL

1^o Tempo (Allegro)

mf

Et maintenant, _____ un mot en - co - - - re... _____

1^o Tempo (Allegro)

LA BRÈDE

Meno Allegro

f

Un vieil__u - sa - ge Que nous tenons du temps ja - dis: _____

Meno Allegro

$54 = \text{♩}$

Al 1^o Tempo

p

Apprenez donc, _____ mes bons a -

Al 1^o Tempo

- mis, _____ le ma - ri - - a - ge De Dia - ne de Beau -

LA ROCHE-POSAY

p

Compliments!

d'AVAILLE *p*

Vrai-ment!

FRÈRE ÉLOI *p*

Vraiment!

la Br. *p*

-val et de Ro-ger mon fils!

DIANE (à Roger)

espress.

Roger

(à Beauval) *espress.*

Et le jour de la

de SURGÈRES (à Beauval) *espress.*

Ah! vraiment! compliments! Et le

compliments!

de CHAILLY *p*

Compliments!

que je suis heu - reu - se, que — je vous ai - - -

NICOLE (à Eloi) *p*
Cer - tes non!

ROGER (à Diane) *espress.*
Comme je vous ai - me, chère à - - -

noce est pro - che? Tous les lo -

jour de la no - - ce? Tous les lo -

BEAUVAL (à la R-Posay, de Surgères et d'Availle) *f*
Nous sommes tous fort empres_sés!

(à Beauval)
Le jour de la no_cce?

(à Nicole) *p*
A - vais-je l'œil en po_cche?

Tous les lo -

Tous les lo -

Un poco meno.

Dne
 -guir_lan_dés de fleurs — On dan_se_ra sur l'her - -

Nic.
 -guir_lan_dés de fleurs — On dan_se_ra sur l'her - -

Rog.
 -guir_lan_dés de fleurs — On dan_se_ra sur l'her - -

Ia
 R.P.
 boi_ra sous la treil - le, On dan_se_ra sur l'her - -

de
 Su.
 On dan_se_ra sur l'her - -

Bal
 boi_ra sous la treil - le, On dan_se_ra sur l'her - -

d'Av.
 boi_ra sous la treil - le, On dan_se_ra sur l'her - -

Éloi.
 boi_ra sous la treil - le, On dan_se_ra sur l'her - -

Ia
 Br.
 On dan_se_ra sur l'her - -

de
 Ch.
 boi_ra sous la treil - le, On dan_se_ra sur l'her - -

Un poco meno.

Un poco stringendo.

Dne
 _ _ _ be!

Nic.
 _ be! _____

Rog.
 _ _ _ be! *ff* Bu_vons! _____

Ia
 R.P.
 _ be! _____ *ff* Et_buvons d'u_ ne seule halei_ ne! Un rouge_

de
 Su.
 _ be! _____ *ff* Et_buvons d'u_ ne seule halei_ ne! Un rouge_

Bal.
 _ be! _____ *ff* Et_buvons d'u_ ne seule halei_ ne! Un rouge_

d'Av.
 _ be! _____ *ff* Et_buvons d'u_ ne seule halei_ ne! Un rouge_

Éloi.
 (à Nicole) *ff* ♩
 _ be! _____ A boi_ _ _

Ia
 Br.
 _ be! _____ *ff* Bu_vons! _____

de
 Ch.
 _ _ _ be! _____ *ff* Bu_vons! _____

Un poco stringendo.



Rog. 
 Oui! Bu - vons! Buvons! Bu - vons! Buvons!


1^a R.P. 
 bord!.. Ra - sa_de plei - ne! A boi - re donc!

d^e Su. 
 bord!.. Ra - sa_de plei - ne! A boi - re donc!

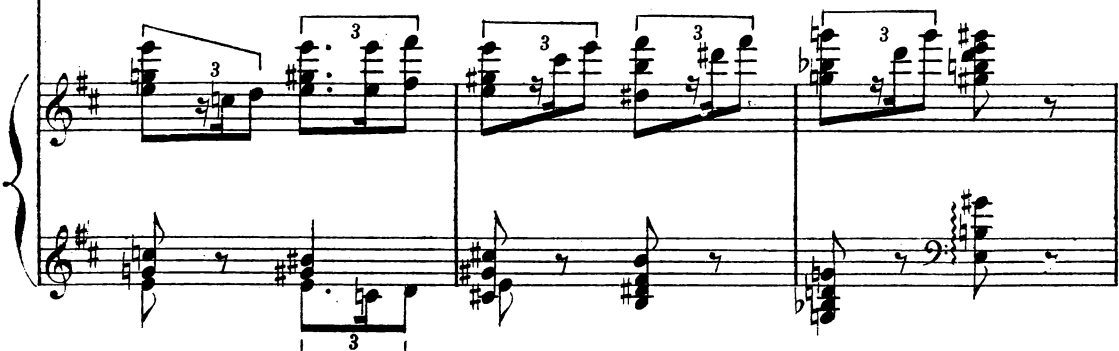
Ba. 
 bord!.. Ra - sa_de plei - ne! A boi - re donc!

d'Av. 
 bord!.. Ra - sa_de plei - ne! A boi - re donc!

Eloi. 
 (Nicole lui verse à boire)
 _re! _____

1^a Br. 
 Oui! Bu - vons! Buvons! Bu - vons! Buvons!

de Ch. 
 Oui! Bu - vons! Buvons! Bu - vons! Buvons!



(Bruits au dehors)

al 1° Tempo (non troppo ma un poco agitato)

sans rigueur

Éloi.

Au bonheur — des deux fian — cés! —

al 1° Tempo (non troppo ma un poco agitato)

suivez

sf pp subito

BEAUVAL (inquiet)

p

Quel est ce bruit — qui mon — te de la rou — te?

D'AVAILLE *f*

LA BRÈDE

Ne

Des ri — res, des rumeurs...

d'Av. nous dé - ran - geons pas. —

FRÈRE ÉLOI *f* Ja - mais —

mf

BEAUVAL (à Nicole) *f* *rivément* —

Toi, Ni -

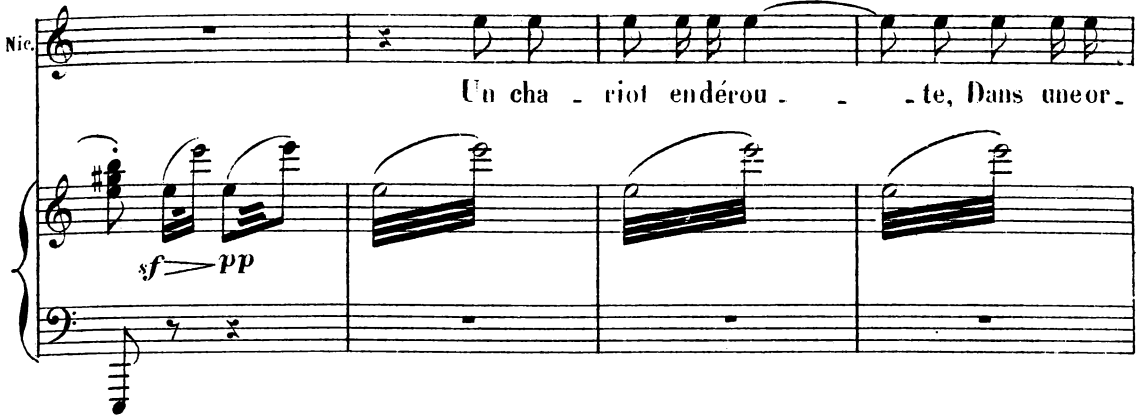
Éloi. — à l'heu - - - re des re - pas.

f p subito

Nicole va vers le fond et regarde par la porte qu'elle entr'ouvre.

Bal. - co - le, va voir!

(du fond)

Nic. 

Un cha - riot endérou - - - te, Dans une or -

sf → *pp*

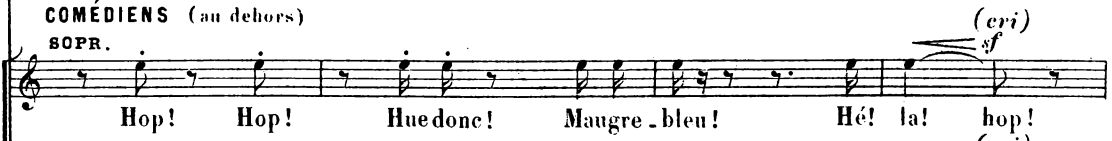
Nic. 

- niè - - - re, avec des gens tout à l'en - tour!

LA ROCHE-POSAY (*presque parlé*)

Et ce cha - riot ?

COMÉDIENS (au dehors)
SOPR.



Hop! Hop! Hue donc! Maugre - bleu! Hé! la! hop! (*cri*) *sf*

TÉNORS



Hop! Hop! Hue donc! Maugre - bleu! Hé! la! hop! (*cri*) *sf*

MUSIQUE (au dehors)

8



(revenant vers Beauval)

Nic. *f* **Mon Dieu!** _____ **quelle a ven-**

BEAUVAL

Quoi donc!

Nic. - tu - - - - re! Des co - mé -

Nic. - diens sont sur cette voi - tu - - - - re! (presque parlé)

BEAUVAL *f*

Des co - mé -

crescendo

DIANE *f*
Des co.mé - diens! _____

Nic. *f*
Des co.mé - diens! _____

ROGER *f*
Des co.mé - diens! _____

LA ROCHE-POSAY *f*
Des co.mé - diens! _____

de SURGÈRES *f*
Des co.mé - diens! _____

Bal. *f*
_ diens! _____ A pareille

d'AVAILLES *f*
Des co.mé - diens! _____

FRÈRE ÉLOI *f*
Des co.mé - diens! _____

LA BRÈDE *f*
Des co.mé - diens! _____

de CHAILLY *f*
Des co.mé - diens! _____

Rog.
 de S.
 Bâ.
 d'Av.
 Ia B.
 de Ch.

Oui!
 Oui!
 heure! A pareil jour! — Qu'on les chas - se!
 Oui!
 Oui!
 Oui!

COMÉDIENS (au dehors)
SOPR.
 Hop! Hue donc! Hi! Hé!la! hop!
TÉNORS
 Hop! Hue donc! Hi! Hé!la! hop!

MUSIQUE (au dehors)

The musical score consists of several systems. The first system includes vocal parts for 'Rog.', 'de S.', 'Bâ.', 'd'Av.', 'Ia B.', and 'de Ch.', each with a 'Oui!' response. The second system features the 'COMÉDIENS (au dehors)' with 'SOPR.' and 'TÉNORS' parts, both singing 'Hop! Hue donc! Hi! Hé!la! hop!'. The third system is for 'MUSIQUE (au dehors)', showing piano and violin parts with triplets and dynamic markings. The final system shows a grand staff with piano and violin parts, including a forte 'f' dynamic marking.

Rog.
Pas de ces gens chez nous!

LA ROCHE-POSAY *f* *p*
Fi! je de - man - - - de

de S.
Pas de ces gens chez nous!

d'Av.
Pas de ces gens chez nous!

la B.
Pas de ces gens chez nous!

de Ch.
Pas de ces gens chez nous!

la R.P. *espr.*
grâ - ce! Tha - lie est-elle pas cou - si - - - ne

poco

1a
R-P.

de l'a - mour ?
BEAUVAL *f*

Qu'on les chasse, ai-je dit.

poco

1a
R-P.

espr.

Un mo - ment! E - li - sa - belle Est peut - être a - ve - nan -

p

1a
R-P.

-te et bel - le? Je vais voir! (Il sort)

f

8

LA BRÈDE

un pochetto più agitato *f*

un pochetto più agitato Ces gens - là sont hors de l'é -

mf

(4)
(3)

BEAUVAL *f*

la B. *p* Oui! ces gens
- gli - - - - se!

Bel *f* sont mau - dits!

FRÈRE ÉLOI (à Beauval)

mf Et pour - quoi pa - reil - le du - re - té!

Éloi Dieu vous fit un de - voir

BEAUVAL *ff*

Éloi. Je

un de - voir de l'hos - pi - ta - li - té!

Detailed description: This system contains the musical score for Beauval. It includes a vocal line for Éloi and a piano accompaniment. The lyrics are 'un de - voir de l'hos - pi - ta - li - té!'. The music is in a minor key and features a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The piano part has a rhythmic pattern of eighth notes.

DIANE *f*

Diane. Mon père - - - -

ne veux pas les voir!

Detailed description: This system contains the musical score for Diane. It includes a vocal line for Diane, a vocal line for Éloi, and a piano accompaniment. The lyrics are 'Mon père - - - - ne veux pas les voir!'. The music is in a minor key and features a dynamic marking of *f* (forte). The piano part has a rhythmic pattern of eighth notes.

Diane. re! Dans la gran - - - - ge souf -

Hein ?

Detailed description: This system contains the musical score for Diane. It includes a vocal line for Diane and a piano accompaniment. The lyrics are 're! Dans la gran - - - - ge souf - Hein ?'. The music is in a minor key and features a dynamic marking of *f* (forte). The piano part has a rhythmic pattern of eighth notes.

Dne

_frez qu'ils res_tent pour un soir! _____

FRÈRE ÉLOI *f* *p*

Quitte, en sui -

al 1^o Tempo (All^o con brio)

Eloi

- te, à ce que j'é_xor - ci - - - se! _____

al 1^o Tempo (All^o con brio)

BEAUVAIL

Mais... _____ soupçons!

Eloi

Sou - pons! _____

Eloi

le rô - ti se - ra deux fois trop

DIANE *ff*

ROGER *ff*

de SURGÈRES *ff*

BEAUVAL *ff*

d'AVAILLES *ff*

Eloi

cuit!

LA BRÈDE *ff*

de CHAILLY *ff*

ff

Soupons! Soupons! Soupons! Soupons! Soupons! Soupons! Soupons! Soupons! Soupons! Soupons!

L. R-POSAY (retrait)

f

Je les ai vus! —

sff *dim.*

(à Beauval)

rit. (à tous) *a Tempo* *p.*

on les conduit — Dans vo - tre gran - ge! — Eh!

rit. *a Tempo*

p

Eh! — E - li - sa - belle est ex - qui - se, Un

p

nez à re - trous - sis a - - vec des cheveux

ROGER (souriant)

p

Ah! ah!

la
R-P

d'or! _____

sans rigueur

Et savez - vous

de SURGÈRES (souriant)

p

Ah! ah!

d'AVAILLES (souriant)

p

Ah! ah!

de CHAILLY (souriant)

p

Ah! ah!

la
R-P

quel est le maî - tre de la trou - pe?

BEAUVAl (vivement)

f Que m'im - por - te!

NICOLE *p(bas)*

Mondor!

la R-P. *f*
Mondor!

Ba1 *p(bas)* (à part)
Mondor! Mon -

FRÈRE ÉLOI *f*
Or ça, voy - ons, est-ce qu'on sou -

sf pp subito

un pochetto meno (rythmé) *mf*

la R-P. Je le vis au tre - fois, re -

Ba1 - dor i-ci! Quel avertissement — de Dieu!

Eloi - - pe? —

un pochetto meno (rythmé) *pp*

8

la
R.P.

- guan - te Ri - che - lieu, — Sur le Pont Neuf,

la
R.P.

O - res - - te escorté de Py - la - de, Vendant son

la
R.P.

phil - - tre souve - rain — A la fa - veur de la pa -

cresc. *3*

la
R.P.

- ra - - de, Que fai - sait son va - let — Taba - rin!

ff *p*

molto rit. *sans rigueur*

Mon pè - - - re!

NICOLE

BEAUVAL
(chancelant) (*presque parlé*)

Mon bon maî - - -

Ah! Taba - rin! _____

LA BRÈDE (*presque parlé*)

molto rit.

Qu'est-ce, Messi - re ?

suirez

Nic. - tre!

ROGER (*presque parlé*)

Vous blémis - sez... _____

(*presque parlé*)
sans rigueur

Ba1 *p* Rien... ce n'est rien... Le

suirez

Ba1 froid... le chaud... je ne puis di - - re! _____

Beauval se redressant lentement et levant son verre.

Andante 52 = ♩

pp
cresc. *poco* *a* *poco*

BEAIVAL (avec effort)

mf

Au bon-heur des deux fi-an-cés! _____

f

al 1^o Tempo (All^o con brio)

RIDEAU

ff

Fin du 1^{er} Acte